

○国際連合の軍隊の構成員等の所有する自動車に対する自動車税の種別割の賦課徴収の特例に関する条例

Ordinance on Concerning Special Provisions for the Assessment and Collection of the Automobile Tax by Type on Automobiles Owned by Members of the Armed Forces of the United Nations

昭和二九年十一月三〇日

November 30, 1954

条例第九一号

Ordinance No. 91

改正 昭和三三年四月一六日条例第四七号

Amendment: Ordinance No. 47 of April 16, 1958

昭和四〇年三月三一日条例第七号

Ordinance No. 7 of March 31, 1965

平成二八年六月二一日条例第八二号

Ordinance No. 82 of June 21, 2016

(平成二九年三月三一日条例第一五号)

Ordinance No. 15 of March 31, 2017

(令和 元年六月二六日条例第 四号)

Ordinance No. 4 of June 26, 2019

平成二九年三月三一日条例第一五号

Ordinance No. 15 of March 31, 2017

令和元年六月二六日条例第四号

Ordinance No. 4 of June 26, 1989

〔国際連合の軍隊の構成員等の所有する自動車に対する自動車税の賦課徴収の特例に関する条例〕を公布する。

This Ordinance on Concerning Special Provisions for the Assessment and Collection of the Automobile Tax by Type on Automobiles Owned by Members of the Armed Forces of the United Nations shall be promulgated.

国際連合の軍隊の構成員等の所有する自動車に対する自動車税の種別割の賦課徴収の特例に関する条例

Ordinance on Concerning Special Provisions for the Assessment and Collection of the Automobile Tax by Type on Automobiles Owned by Members of the Armed Forces of the United Nations

(昭三三条例四七・昭四〇条例七・平二八条例八二・改称)

(Renamed of Ordinance No. 47 of 1958, Ordinance No. 7 of 1965, Ordinance No. 82 of 2016)

(目的)

(Purpose)

第一条 この条例は、日本国における国際連合の軍隊の地位に関する協定の実施に伴う地方税法の臨時特例に関する法律(昭和二十九年法律第百八十八号。以下「特例法」という。)第三条第二項及び地方税法(昭和二十五年法律第二百二十六号)第六条第二項の規定に基づき、自動車税の種別割(同法第百四十五条第二号に規定する種別割をいう。以下「種別割」という。)の賦課徴収について、東京都都税条例(昭和二十五年東京都条例第五十六号)の特例を設けることを目的とする。

Article 1 The purpose of this Ordinance is to establish special exceptions to the Ordinance on Tokyo Metropolitan Tax with regard to the Assessment and collection of the type-specific rate of automobile tax (meaning the rate by type prescribed in Article 145, item (ii) of the same Act; hereinafter referred to as "type-specific rate") in accordance with the provisions of Article 3, paragraph (2) of the Act on Temporary Special Provisions of the Local Tax Act in Connection with the Implementation of the Agreement on the Status of United Nations Forces in Japan (Act No.188 of 1954 Hereinafter referred to as the "Special Provisions Act") and Article 6, paragraph (2) of the Local Tax Act (Act No. 226 of 1950) .

(昭三三条例四七・昭四〇条例七・平二八条例八二・一部改正)

(Partial amendment of Ordinance No. 47 of 1958, Ordinance No. 7 of 1965, Ordinance No. 82 of 2016)

(賦課徴収)

(Assessment and collection)

第二条 国際連合の軍隊の構成員等(特例法第二条第六号に規定するものをいう。)の所有する自動車に対する種別割の賦課徴収については、アメリカ合衆国軍隊の構成員等の所有する自動車に対する自動車税の種別割の賦課徴収の特例に関する条例(昭和二十七年東京都条例第五十九号。以下「条例」という。)第一条の二から第四条までの規定を準用する。

Article 2 The provisions of Articles 1-2 to Article 4 of the Ordinance on special provisions for the Assessment and collection of the automobile tax by type on automobile owned by members, etc. of the armed forces of the United Nations (meaning those stipulated in item (vi) of Article 2 of the Special Provisions Act) shall apply mutatis mutandis to the Assessment and collection of the tax by type on motor Automobiles owned by members of the armed forces of the United States of America (Tokyo Metropolitan Ordinance No.59 of 1952; Hereinafter referred to as "Ordinance".)

(昭三三条例四七・昭四〇条例七・平二八条例八二・一部改正)

(Partial amendment of Ordinance No. 47 of 1958, Ordinance No. 7 of 1965, Ordinance No. 82 of 2016)

(委任)

(Mandates)

第三条 この条例に定めるものを除くほか、この条例施行について必要な事項は、知事が定める。

Article 10 Except as provided for in this Ordinance, matters necessary for the enforcement of this Ordinance shall be prescribed by the Governor.

付 則

Supplementary Provisions

- 1 この条例は、公布の日から施行し、日本国における国際連合の軍隊の地位に関する協定の最初の署名の日またはその日の後六箇月以内に同協定第一条に規定する同協定の当事者となる国については、昭和二十七年四月二十八日から、その他の国については、当該国に係る同協定の効力発生の日からそれぞれ適用する。
- 1 This Ordinance shall come into force as from the day of promulgation, and shall apply from April 28, 1952, in the case of the first signing of the Agreement on the Status of United Nations Forces in Japan, or in the case of a State which becomes a party to the Agreement as provided in Article 1 of the Agreement within six months after the date, and from the effective date of the Agreement for the State in the case of other States.
- 2 昭和二十七年度分、昭和二十八年度分及び昭和二十九年度分の自動車税に限り、第二条において準用する条例第四条第一項中「四月一日から同月三十日まで」とあるのは「昭和二十九年十二月一日から同月三十一日まで」と読み替えるものとする。
- 2 As far as the automobile tax for fiscal year 1952, 1953 and 1954 is concerned, "from April 1 to March 30" in Article 4, paragraph (1) of the Ordinance as applied mutatis mutandis in Article 2 shall be read as "from December 1, 1954 to March 31, 1954"

付 則(昭和三三年条例第四七号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 47 of 1958)

- 1 この条例は、公布の日から施行し、昭和三十三年度分の自動車税及び軽自動車税から適用する。
- 1 This Ordinance shall come into force as from the day of promulgation and shall apply to the automobile tax and light automobile tax for the fiscal year 1968.
- 2 この条例施行前に既に賦課徴収した昭和三十三年度分の自動車税については、この条例による改正後の国際連合の軍隊の構成員等の所有する自動車に対する自動車税等の賦課徴収の特例に関する条例の規定により賦課徴収した自動車税及び軽自動車税とみなす。
- 2 The automobile tax for fiscal 1968 already of Assessment and collected prior to the enforcement of this Ordinance shall be deemed to be the automobile tax and light automobile tax of Assessment and collected pursuant to the provisions of the Ordinance on Special Provisions

for the Assessment and Collection of Automobile Tax, etc. on Automobiles of owned by members of the United Nations Forces, etc. as amended by this Ordinance.

付 則(昭和四〇年条例第七号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 7 of 1965)

- 1 この条例は、昭和四十年四月一日から施行する。
- 1 This Ordinance will come into effect on April 1, 1965.
- 2 この条例による改正前の国際連合の軍隊の構成員等の所有する自動車に対する自動車税等の賦課徴収の特例に関する条例の規定に基づいて課し、または課すべきであつた都軽自動車税については、なお従前の例による。
- 2 The metropolitan light motor vehicle tax that has been assessed or should have been assessed based on the provisions of the Ordinance on Special Provisions for the Assessment and Collection of Automobile Tax, etc. on Automobiles Owned by Members of the Armed Forces of the United Nations, etc. prior to the amendment by this Ordinance, the prior provisions is continued to govern the applicability.

附 則(平成二八年条例第八二号)抄

Supplementary Provisions (Ordinance No. 82 of 2016) Extract

(施行期日)

(Effective date)

- 1 この条例は、令和元年十月一日から施行する。
- 1 This ordinance will come into effect on October 1, 2019.

(平二九条例一五・令元条例四・一部改正)

(Partial amendment of Ordinance No.15 of 2017, Ordinance No.4 of 2019)

(国際連合の軍隊の構成員等の所有する自動車に対する自動車税の賦課徴収の特例に関する条例の一部改正に伴う経過措置)

(Transitional Measures upon Partial Amendment of the Ordinance on Concerning Special Provisions for the Assessment and Collection of the Automobile Tax by Type on Automobiles Owned by Members of the Armed Forces of the United Nations)

- 14 この条例による改正後の国際連合の軍隊の構成員等の所有する自動車に対する自動車税の種別割の賦課徴収の特例に関する条例の規定は、平成三十一年度分の施行日以後に納税義務が発生した者に課すべき自動車税の種別割及び令和二年度以後の年度分の自動車税の種別割について適用し、平成三十一年度分までの同日前に納税義務が発生した者に課する自動車税については、なお従前の例による。

The provisions of the Ordinance on Special Provisions for the Assessment and Collection of Motor Automobile Tax, etc. on Motor Automobiles Owned by Members of the Armed Forces of the United Nations, etc. prior to the amendment by this Ordinance, applied to the automobile type-specific rate that should be assessed on those who have tax obligations after the enforcement date

for FY2019 and the automobile tax type-specific rate for fiscal years after FY2020, and for FY2019 regarding the automobile tax assessed on those who have a tax liability on the same day before, the prior provisions is continued to govern the applicability.

(平二九条例一五・旧第十三項繰下・一部改正、令元条例四・一部改正)

(Partial amendment of Ordinance No. 15 of 2017, former paragraph (13) carried forward, partial amendment of Ordinance No.4 of 2019)

附 則(平成二九年条例第一五号)抄

Supplementary Provisions (Ordinance No. 15 of 2007) Extract

(施行期日)

(Effective date)

1 この条例は、平成二十九年四月一日から施行する。ただし、第二条及び第三条の規定は、公布の日から施行する。

1 This Ordinance will come into effect on April 1, 2017. However, the amended provisions of Article 2 and Article 3 shall be enforced as from the day of its promulgation.

附 則(令和元年条例第四号)抄

Supplementary Provisions (Ordinance No. 4 of 2019) Extract

(施行期日)

(Effective date)

1 この条例は、令和元年十月一日(以下「施行日」という。)から施行する。ただし、次の各号に掲げる規定は、当該各号に定める日から施行する。

1 This ordinance will come into effect on October 1, 2019.(hereinafter referred to as the "Effective Date") However, in the cases listed in the following items, shall come into effect as of the date specified in each item.

一 第一条中附則第四条の三、附則第五条の二の七、附則第五条の三、附則第五条の四、附則第五条の五第一項及び第三項、附則第六条第一項及び第三項、附則第六条の二の三第一項、附則第六条の四第一項、附則第八条の二、附則第十条の三第一項、附則第十四条の二、附則第十四条の三、附則第十五条の三、附則第二十条の三、附則第二十五条第一項並びに附則第二十六条の改正規定並びに第三条及び第四条の規定 公布の日

(i) In Article 1, the provisions revising Article 4-3 of the Supplementary Provisions, Article 5-2-7 of the Supplementary Provisions, Article 5-3 of the Supplementary Provisions, Article 5-4 of the Supplementary Provisions, Article 5-5, paragraphs 1 and 3, Article 6, paragraphs 1 and 3, Article 6-2-3, paragraph 1, Article 6-4, paragraph 1, Article 8-2 of the Supplementary Provisions, Article 10-3, paragraph 1, Article 14-2, Article 14-3, and Article 15-3 of the Supplementary Provisions, Article 20-3 of the Supplementary Provisions, Article 25, paragraph (1) of the Supplementary Provisions, the provisions revising Article 26 of the

Supplementary Provisions, and the provisions of Articles 3 and 4: the day of promulgation